



Volksbanken Raiffeisenbanken
cooperative financial network

德國中央合作銀行香港分行
財務披露報表
截至二零二一年十二月三十一日年度



DZ BANK
Bank on Germany

主要財務資料披露報表
德國中央合作銀行香港分行

甲部 - 分行資料

	截至2021年 12月31日止 (港元百萬)	截至2020年 12月31日止 (港元百萬)
I. 收益表資料		
利息收入	228	353
利息支出	(103)	(203)
淨利息收入	125	150
其他營業收入		
- 外幣交易買賣及外匯掉期的收益減虧損	(8)	(9)
- 持作交易用途的證券的收益減虧損	-	-
- 其他交易活動的收益減虧損	-	-
- 收費及佣金淨額	58	42
- 收費及佣金收入	65	52
- 收費及佣金開支	(7)	(10)
- 其他	-	8
其他營業總收入	50	41
總收入	175	191
營業支出		
- 職員及租金支出	(83)	(79)
- 其他支出	(48)	(45)
- 其他準備金	32	(47)
營業總支出	(99)	(171)
準備金前之營業利潤/(虧損)	76	20
壞帳及呆帳準備金調撥	(53)	(42)
營業利潤/(虧損)	23	(22)
物業、工業裝置及設備以及投資物業的處置的收益減虧損	-	-
除稅前利潤/(虧損)	23	(22)
稅項開支或收入	-	-
除稅後利潤/(虧損)	23	(22)

II. 資產負債表資料

資產

	2021年12月31日 (港元百萬)	2021年6月30日 (港元百萬)
現金及銀行結餘	925	1,311
結存外匯基金款項	33	26
距離合約到期日超過1個月但不超過12個月的銀行存款	4,629	3,033
結存認可機構海外辦事處的金額	3,917	6,619
貿易匯票	447	613
持有的存款證	1,356	1,452
持有作交易用途的證券	-	-
貸款及應收款項	7,771	7,949
投資證券	10	10
其他投資	3	2
物業、工業裝置及設備以及投資物業	31	33
總資產	19,122	21,048

負債

尚欠銀行存款及結餘	1,000	2,077
結欠官方實體的金額	-	-
客戶存款:		
- 活期存款及往來帳戶	324	349
- 儲蓄存款	-	-
- 定期、短期通知及通知存款	95	98
結欠認可機構海外辦事處的金額	15,510	17,815
已發行的存款證	1,899	402
已發行的債務證券	-	-
其他負債	88	76
準備金	206	231
總負債	19,122	21,048

III. 其他資產負債表資料

	2021年12月31日 (港元百萬)	2021年6月30日 (港元百萬)		
(i) 貸款及應收款項				
貸款及應收款項總額：				
- 客戶貸款	7,557	7,821		
- 給予銀行貸款	145	67		
- 應計利息及其他帳目	69	61		
	<u>7,771</u>	<u>7,949</u>		
減值貸款 [*] 之準備金：				
- 屬一般性質	-	-		
- 屬特殊性質				
- 客戶貸款	124	111		
- 給予銀行貸款	-	-		
- 應計利息及其他帳目	-	-		
	<u>124</u>	<u>111</u>		
[*] 減值貸款乃根據香港金融管理局貸款、墊款及準備金分析季報（表格MA(BS)2A）填報指示中列為「次級」、 「呆滯」或「虧損」的貸款。				
減值客戶的貸款總額	201	174		
給予減值客戶的貸款之特殊性質準備金	124	111		
減值客戶的貸款總額佔客戶貸款總額的百分率	2.7%	2.2%		
於2021年12月31日及2021年6月30日，本行並無持有有關減值客戶的抵押品。				
按照下列國家細分之減值客戶的貸款：				
- 香港	130	87		
- 美國	-	12		
- 越南	71	75		
(ii) 客戶貸款 — 按行業分類：				
	2021年12月31日 (港元百萬)	以抵押品或 其他證券作 抵押的貸款所佔 百分比	2021年6月30日 (港元百萬)	以抵押品或 其他證券作 抵押的貸款所佔百分比
在香港使用的貸款				
工商金融				
- 物業發展	-	0.0%	-	0.0%
- 物業投資	-	0.0%	-	0.0%
- 金融企業	150	0.0%	150	0.0%
- 股票經紀	-	0.0%	-	0.0%
- 批發及零售業	113	0.0%	60	0.0%
- 製造業	19	0.0%	21	0.0%
- 運輸及運輸設備	-	0.0%	-	0.0%
- 康樂活動	-	0.0%	-	0.0%
- 資訊科技	-	0.0%	-	0.0%
- 其他	-	0.0%	-	0.0%
貿易融資	78	0.0%	145	0.0%
在香港以外使用的貸款	7,197	41.5%	7,445	41.6%
客戶貸款總額	<u>7,557</u>	<u>39.5%</u>	<u>7,821</u>	<u>39.6%</u>

(iii) 客戶貸款 — 按地域分類：

佔客戶貸款總額10%或以上之香港以外國家分項：

	2021年12月31日 (港元百萬)	2021年6月30日 (港元百萬)
- 澳洲	2,123	2,272
- 意大利	839	905
- 南韓	1,906	1,480

數額已顧及轉移風險的因素。

(iv) 國際債權

(佔跨國債權10%或以上之分項，數額已顧及轉移風險的因素)

相等於百萬港元

		2021年12月31日				
		非銀行私營機構				總計
		銀行	官方部門	非銀行 金融機構	非金融 私營機構	
1. 發達國家		3,932	-	1,701	3,362	8,995
其中：- 澳洲		13	-	217	1,913	2,143
- 德國		3,918	-	115	440	4,473
2. 發展中的亞洲及太平洋地區		7,217	-	1,609	382	9,208
其中：- 中國		1,787	-	102	77	1,966
- 南韓		5,427	-	1,507	-	6,934

相等於百萬港元

		2021年6月30日				
		非銀行私營機構				總計
		銀行	官方部門	非銀行 金融機構	非金融 私營機構	
1. 發達國家		6,626	-	1,830	3,427	11,883
其中：- 澳洲		5	-	227	2,054	2,286
- 德國		6,620	-	129	373	7,122
2. 發展中的亞洲及太平洋地區		6,407	-	1,564	364	8,335
其中：- 中國		2,040	-	-	143	2,183
- 南韓		4,366	-	1,564	-	5,930

(v) 逾期或經重組資產

	2021年12月31日		2021年6月30日	
	(港元百萬)	佔客戶 貸款總額的 百分率	(港元百萬)	佔客戶 貸款總額的 百分率
- 客戶逾期貸款				
- 3個月以上至6個月	-	0.0%	-	0.0%
- 6個月以上至1年	-	0.0%	16	0.2%
- 1年以上	86	1.1%	102	1.3%
	<u>86</u>		<u>118</u>	
於2021年12月31日及2021年6月30日，本行並無銀行及其他帳戶之逾期貸款。				
給予客戶的逾期貸款之特殊性質準備金	52		79	
於2021年12月31日及2021年6月30日，本行並無持有有關逾期客戶貸款的抵押品。				
按照下列國家細分之逾期客戶貸款：				
- 香港	15		31	
- 越南	71		75	
- 美國	-		12	
經重組貸款總額(已扣除逾期超過3個月並在上述列明的貸款)				
- 經重組客戶貸款總額	-	0.0%	-	0.0%
- 經重組銀行貸款總額	-	0.0%	-	0.0%

於2021年12月31日及2021年6月30日，本行並無持有收回資產。當收回資產時，本行將繼續把有關貸款記帳為貸款與墊款直至該收回資產被變賣。

(vi) 中國內地非銀行業之風險披露

2021年12月31日

交易對手類別	資產負債表 內的風險額 (港元百萬)	資產負債表 外的風險額 (港元百萬)	總計 (港元百萬)
1. 中央政府、屬中央政府擁有之機構與其附屬公司及合營企業	-	-	-
2. 地方政府、屬地方政府擁有之機構與其附屬公司及合營企業	-	-	-
3. 居住中國內地的中國公民或其他於境內註冊成立之其他機構 與其附屬公司及合營企業	280	604	884
4. 並無於上述項目1內報告的中央政府之其他機構	-	-	-
5. 並無於上述項目2內報告的地方政府之其他機構	-	-	-
6. 居住中國境外之中國公民或於境外註冊之其他機構，其於 中國內地使用之信貸	47	31	78
7. 其他被視作內地非銀行類客戶之風險	-	-	-
總計	327	635	962
扣除準備金後總資產	18,916		
資產負債表內之風險承擔佔總資產的比例	1.73%		

2021年6月30日

交易對手類別	資產負債表 內的風險額 (港元百萬)	資產負債表 外的風險額 (港元百萬)	總計 (港元百萬)
1. 中央政府、屬中央政府擁有之機構與其附屬公司及合營企業	-	-	-
2. 地方政府、屬地方政府擁有之機構與其附屬公司及合營企業	-	-	-
3. 居住中國內地的中國公民或其他於境內註冊成立之其他機構 與其附屬公司及合營企業	118	-	118
4. 並無於上述項目1內報告的中央政府之其他機構	-	-	-
5. 並無於上述項目2內報告的地方政府之其他機構	-	-	-
6. 居住中國境外之中國公民或於境外註冊之其他機構，其於 中國內地使用之信貸	50	427	477
7. 其他被視作內地非銀行類客戶之風險	-	-	-
總計	168	427	595
扣除準備金後總資產	20,816		
資產負債表內之風險承擔佔總資產的比例	0.81%		

- (vii) 外匯風險
因交易、非交易及結構性倉盤而產生的非港元貨幣風險額：
(佔所有外匯淨盤總額的10%或以上之分項)

相等於百萬港元

2021年12月31日

	歐元	美元	澳元	總計
現貨資產	7,802	7,839	2,137	17,778
現貨負債	(11,293)	(4,318)	(1,483)	(17,094)
遠期買入	7,112	4,323	-	11,435
遠期賣出	(3,479)	(7,909)	(707)	(12,095)
期權盤淨額	-	-	-	-
長(短)盤淨額	142	(65)	(53)	24

相等於百萬港元

2021年6月30日

	歐元	美元	澳元	總計
現貨資產	9,044	8,403	2,280	19,727
現貨負債	(13,499)	(3,718)	(928)	(18,145)
遠期買入	8,952	6,614	294	15,860
遠期賣出	(4,372)	(11,379)	(1,699)	(17,450)
期權盤淨額	-	-	-	-
長(短)盤淨額	125	(80)	(53)	(8)

IV. 資產負債表以外的項目

2021年12月31日
(港元百萬)

2021年6月30日
(港元百萬)

或然負債及承擔

合約或名義金額

- 直接信貸替代項目
- 與交易有關的或然項目
- 與貿易有關的或然項目
- 票據發行及循環包銷安排
- 其他承擔
- 其他

576	580
5	12
87	137
-	-
2,304	2,039
-	5,465

衍生工具

名義金額

- 匯率合約
- 利率合約
- 其他

13,383	19,035
1,749	1,743
-	-

公允價值資產

- 匯率合約
- 利率合約
- 其他

106	88
1	2
-	-
107	90

公允價值負債

- 匯率合約
- 利率合約
- 其他

118	149
5	4
-	-
123	153

於2021年12月31日及2021年6月30日，本行並無雙邊淨額結算協議。

V. 流動資產

2021年第4季

2020年第4季

機構於財政期的平均流動性維持比率

145.55%

136.87%

以上報告期的平均流動性維持比率是以每個公曆月的平均值用算術平均數計算。2021年第四季度及2020年第四季的比率均是基於三個月的平均值。

乙部 - 銀行資料 (德國中央合作銀行集團)

	2021年6月30日	2020年12月31日
I. 資本及資本充足比率		
資本要求規定之資本比率(全面採納)		
- 綜合普通股權一級資本比率	15.4%	15.2%
- 綜合一級資本比率	16.8%	16.6%
- 綜合總資本比率	18.7%	19.4%
	2021年6月30日	2020年12月31日
	(歐元百萬)	(歐元百萬)
機構的股東資金總額(資本及儲備)	28,503	29,159
II. 其他財務資料	2021年6月30日	2020年12月31日
	(歐元百萬)	(歐元百萬)
- 總資產	637,870	594,573
- 總負債	609,367	565,414
- 總貸款	294,002	293,314
- 銀行貸款	102,419	103,020
- 非銀行貸款	191,583	190,294
- 總客戶存款	143,090	133,925
	2021年6月30日	2020年6月30日
	(歐元百萬)	(歐元百萬)
- 稅前盈利 ³⁶	1,832	557
- 稅後盈利 ³⁶	1,308	372

³⁶ 稅前盈利及稅後盈利乃指德國中央合作銀行年報內之經營盈利及本年度淨收入。

丙部 - 其他披露

薪酬披露

根據第3.1.2 SPM CG-5「穩健的薪酬制度指引」，德國中央合作銀行作為境外註冊認可機構毋需對於香港業務的薪酬制度另作披露。然而，在適當情況下，銀行會在年報上作出相關的披露。

流動性風險管理披露

以下披露按LIQA的第三支柱披露規定編成，進一步的相關於集團的披露聲明可詳見於本集團年度財政報告中的「綜合機遇與風險報告」一欄。
(<https://www.dzbank.com/content/dzbank/en/home/dz-bank/investor-relations/reports.html>)。

管治

香港分行的流動性風險管理受集團內部流動性風險管理框架規管，香港分行按集團風險管理框架增編本地流動性風險管理政策，以使該管理框架更能符合本地商業環境及監管標準（監管政策手冊LM1及LM2），並由香港分行的資產與負債委員會就其進行年度檢討。職能上本行的財資部負責流動性風險的管理，即確保本行有足夠資金及流動資產來履行業務交易的義務。本行的風險管控制部則合作負責監察流動性風險的狀況。

資金策略

香港分行的資金策略由總行調度，主要資金來源主要源自總行合作銀行網絡及資本市場的多元化資金。本行的長期及短期外幣資金需求則主要分別透過交叉貨幣掉期及期限相配的外匯掉期應付。

流動性風險管理方法

本行通過監控日常及壓力測試下的現金流以管理流動性風險，亦透過對區內重要外幣流動性資金缺口設限，以將貨幣及期限錯配控制在可接受水平。而在流動性維持比率（LMR）方面，本行則輔以一般每週一次的預計比率以及每月一次的壓力比率計算。

壓力測試

本行的流動性風險是以流動性餘額作計量及管理，亦即以預期累計現金流與可用性流動性儲備進行比較。此流動性餘額會在不同壓力測試中，包括“機構本身壓力”、“市場整體壓力”及“合併壓力”情景，與流動性額度作比對並進行監察。本行每日收到壓力測試計算結果及其他流動性風險的相關資訊以便能及早察覺流動性問題。

資金應變計劃

本行亦制定了資金應變計劃以便能夠根據上述的分工結構和資金應變策略迅速應對流動性風險事件，以減低流動性衝擊造成的影響。

流動性風險錯配

下表所列示的資料源自香港金融管理局流動性監察工具申表。

2021年12月31日

以港幣千元位列示

資產負債表內的負債

	1個月以下	1個月以上 至3個月	3個月以上 至1年	1年以上至5年	5年以上	餘額
非銀行客戶存款	327,755	90,856	-	-	-	-
衍生工具合約產生的應付金額	3,111,375	2,505,437	2,887,721	3,267,505	2,108,454	-
海外中央銀行存款	-	-	-	-	-	-
同業存款	1,698,499	782,996	4,231,335	5,291,289	3,079,069	1,426,237
債務證券，訂明票據及已發行及未償還結構性金融工具	-	700,126	752,216	449,900	-	-
其他負債	2,824	271	17,441	2,159	343	24,467
資本和儲備	-	-	-	-	-	22,796
資產負債表內的負債總計	5,140,453	4,079,686	7,888,713	9,010,853	5,187,866	1,473,500

資產負債表外的債務

批出的不可撤銷的貸款承諾	1,997,319	6,289	83,812	171,048	28,572	-
證券融資交易產生的合約債務	-	143	5,417	77,616	69,413	-
其他資產負債表外的債務	208,670	416,612	43,868	-	-	-
資產負債表外的債務總計	2,205,989	423,044	133,097	248,664	97,985	-

資產負債表內資產

紙幣和硬幣	10	-	-	-	-	-
衍生工具合約產生的應收款項	3,070,879	2,514,392	2,923,493	3,213,338	1,926,991	-
存於金管局外匯基金賬戶款項	32,675	-	-	-	-	-
存放銀行同業	3,736,639	1,723,316	3,050,307	1,021,549	93,823	-
債務證券，訂明票據及持有結構性金融工具（扣除短倉）	1,360,026	-	-	-	-	-
承兌及匯票	-	-	447,804	-	-	-
非銀行客戶貸款及放款	48,357	70,330	1,149,375	2,747,134	3,355,788	200,719
其他資產	2,800	16	509	-	-	41,252
資產負債表內資產總計	8,251,386	4,308,054	7,571,488	6,982,021	5,376,602	241,971

資產負債表外資產

證券融資交易產生的合約資產	73	865	6,925	75,776	64,568	-
資產負債表外資產總計	73	865	6,925	75,776	64,568	-

合約期限錯配

累積合約期限錯配	905,017	(193,811)	(443,397)	(2,201,720)	155,319	
	905,017	711,206	267,809	(1,933,911)	(1,778,592)	

本行沒有抵押品的集中度限額。

合規聲明

編制此財務資料披露聲明書時，德國中央合作銀行香港分行已完全遵守香港金融管理局頒布之《銀行業(披露)規則》及《銀行業(披露)規則的應用指引》內列明的披露標準。


行政總裁
德國中央合作銀行 香港分行